
**Tekstilije - Barvila - 3. del: Metoda za ugotavljanje določenih kancerogenih barvil
(metoda z uporabo trietilamina/metanola) (ISO 16373-3:2014)**

Textiles - Dyestuffs - Part 3: Method for determination of certain carcinogenic dyestuffs
(method using triethylamine/methanol) (ISO 16373-3:2014)

Textilien - Farbstoffe - Teil 3: Verfahren zur Bestimmung von bestimmten karzinogenen
Farbstoffen (Triethylamin/Methanol-Verfahren) (ISO 16373-3:2014)

Textiles - Colorants - Partie 3: Méthode de détermination de certains colorants
cancérogènes extractibles (méthode en utilisant la triéthylamine / méthanol) (ISO 16373-
3:2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16373-3:2014

ICS:

59.080.01	Tekstilije na splošno	Textiles in general
87.060.10	Pigmenti in polnila	Pigments and extenders

SIST EN ISO 16373-3:2014**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 16373-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2014

ICS 59.080.01

English Version

Textiles - Dyestuffs - Part 3: Method for determination of certain carcinogenic dyestuffs (method using triethylamine/methanol) (ISO 16373-3:2014)

Textiles - Colorants - Partie 3: Méthode de détermination de certains colorants cancérogènes (méthode à la triéthylamine et au méthanol) (ISO 16373-3:2014)

Textilien - Farbstoffe - Teil 3: Verfahren zur Bestimmung von bestimmten karzinogenen Farbstoffen (Triethylamin/Methanol-Verfahren) (ISO 16373-3:2014)

This European Standard was approved by CEN on 17 April 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	page
Foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

Foreword

This document (EN ISO 16373-3:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16373-3:2014 has been approved by CEN as EN ISO 16373-3:2014 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
16373-3

First edition
2014-06-01

Textiles — Dyestuffs —

Part 3:

**Method for determination of certain
carcinogenic dyestuffs (method using
triethylamine/methanol)**

iTeh STANDARD PREVIEW

Textiles - Colorants —

(standards.iteh.ai)
*Partie 3: Méthode de détermination de certains colorants
cancérogènes (méthode à la triéthylamine et au méthanol)*

SIST EN ISO 16373-3:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>



Reference number
ISO 16373-3:2014(E)

© ISO 2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Terms and definitions	1
3 Principle	1
4 Safety precautions	2
4.1 General.....	2
4.2 Handling.....	2
5 Apparatus	2
6 Reagents	3
7 Test specimen sampling and preparation	3
7.1 General.....	3
8 Procedure	3
8.1 Extraction.....	3
8.2 Detection, identification and quantification of carcinogenic dyestuffs.....	4
9 Test report	4
Annex A (informative) Chromatographic analysis	5
Annex B (informative) Round robin test results	22
Bibliography	27

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

ISO 16373-3:2014(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 38.

ISO 16373 consists of the following parts, under the general title *Textiles — Dyestuffs*:

- *Part 1: General principles of testing coloured textiles for dyestuff identification*
- *Part 2: General method for the determination of extractable dyestuffs including allergenic and carcinogenic dyestuffs (method using pyridine-water)*
- *Part 3: Method for determination of certain carcinogenic dyestuffs (method using triethylamine/methanol)*

Introduction

Due to concerns of consumers over safety and hygiene, many countries have introduced regulations regarding carcinogenic dyestuffs in textile articles. To support international and national regulations the development of a test method is very important and this part of ISO 16373 does just that.

The ISO 16373 series deal with dyestuffs used in textile for qualification and quantification.

- ISO 16373-1¹⁾ includes the definition of the dyestuff, and classes the description of some procedures to identify qualitatively the dyestuff class used in textile material. The other parts of ISO 16373 are related to the quantification of some dyestuffs.
- In ISO 16373-2, the principle of the test method is based on extraction using pyridine-water solution, which has been found to be the most efficient solution to extract a large range of dyestuffs, including allergenic and carcinogenic dyestuffs.
- In this part of ISO 16373, the principle of the test method is based on extraction using triethylamine-methanol solution. This solution has been found to be efficient at extracting some dyestuffs in some cases.

Additional information related to the recovery rate (to characterize the extraction efficiency) obtained from the application of ISO 16373-2 and this part of ISO 16373 is summarized in ISO 16373-1:—, Annex B.

It is important to note that there are other test methods related to azo dyes, for which a reduction of the extracted azo dyes leads to the release of some aromatic amines to be detected and determined using chromatography.^{[6][7]}

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>

1) To be published.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16373-3:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b6d956a-1e08-44f5-8ad0-1369a28aa98c/sist-en-iso-16373-3-2014>